

- (BG)** Инструкция за монтаж и експлоатация
- (EN)** Instruction for installation and use
- (RO)** Instrucțiune de instalare și utilizare
- (SRB)** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- (HR)** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- (BIH)** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- (HU)** Szerelési és kezelési utasítás
- (SLO)** Navodilo za vgradnjo in uporabo
- (GR)** Οδηγιεσ για την εγκατασταση και τη χρηση
- (MK)** Упатство за вградување и употреба
- (SK)** Návod na montáž a používanie
- (PL)** Instrukcja instalacji i użytkowania
- (P)** Instrução para instalação e uso
- (IT)** Istruzioni per l'installazione e l'uso



- (BG)** Сензор
- (EN)** Infrared motion sensor
- (RO)** Senzor de miscare infraroșu
- (SRB)** Senzori pokreta
- (HR)** PIR senzori
- (BIH)** Senzor pokreta
- (HU)** Infra Mozgás érzékelő
- (SLO)** PIR senzorji
- (GR)** Ανιχνευτής κίνησης
- (MK)** Сензор
- (SK)** Pohybové senzory
- (PL)** Czujnik
- (P)** Sensor
- (IT)** Sensore

Read carefully before installation

## Infrared motion sensor ST24

The product adopts good sensitivity detector, integrated circuit. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practicality functions. It utilizes the infrared energy from human as control-signal and it can start the load st once when on enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

### ■ SPECIFICATION:

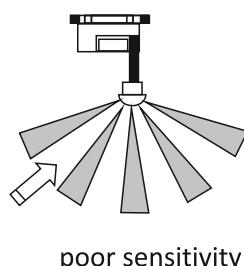
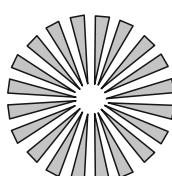
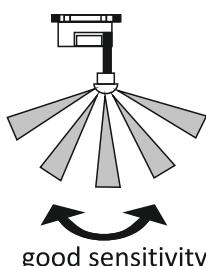
Power Source:	220 -240V/AC
Power Frequency:	50/60Hz
Ambient Light:	10LUX/2000LUX (choice)
Time-Delay:	5s, 30s, 1min, 3min 5min, 8, min (choice)
Rated Load:	Max 800W 200W
Detection moving speed:	0,6-1.5m/s
Detection Range:	120°/360°
Detection distance:	3m/6m (choice) (<24°C)
Working Temperature:	-20°C ~ +40°C
Working Humidity:	<93%RH
Installation Height:	1.8-2.5m (wall mounting) 2.2-4m (ceiling mounting)
Power Consumption:	approx 0.5W



Width (mm)	Height (mm)	Diameter (mm)
34	24.6	-

### ■ FUNCTION:

- Can identify day and night automatically: when turn to SUN (below is SUN), it will work day and night, when turn it to MOON (above is moon), it will only work in the ambient light less than 10LUX. As for adjustment, please refer to testing way.
- SENS adjustable: It can be adjusted according to using location. The detection distance of low sensitivity could be only 3 m and high sensitivity could be 6 m which fits for large room.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment



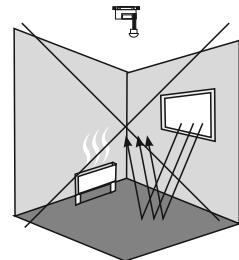
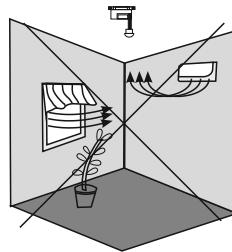
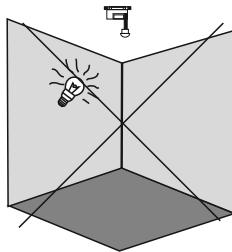
good sensitivity

poor sensitivity

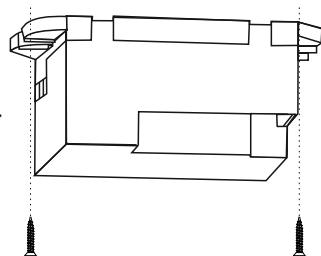
## ■ INSTALLATION ADVICE:

As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:

- Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
- Avoid mounting the detector near sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
- Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.

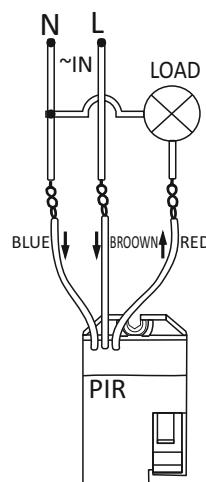


- Connect the power and the load according to the connection-wire diagram
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
- Switch on the power and test it.



## ■ CONNECTION-WIRE DIAGRAM:

(See the right figure)



## ■ TEST

- Slide the LUX switch  to SUN position  
(below is SUN).

- Slide the SENS switch to maximum   
(below is the maximum).

- Adjust the TIME switch, slide 5" switch to ON position (slide upwards).

Switch on the power, the sensor and connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30 sec, the sensor can start work. If the sensor receives the indication signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 5sec and the lamp would turn off.

Slide the LUX knob above on the minimum (moon). If the ambient light is more than 10LUX, the sensor would not work and lamp stop working too. If the ambient light is less then 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 5sec.

***NOTE: when testing in daylight, please turn LUX knob to  (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.***

## ■ SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load don't work:

- Please check if the connection of power source and load is correct.
- Please check if the load is good.
- Please check if the settings of working light correspond to ambient light.

- The sensitivity is poor:

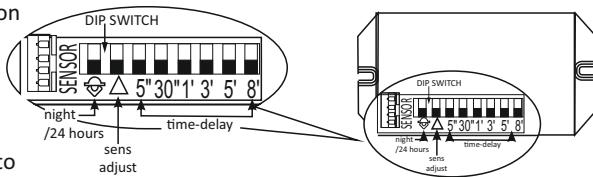
- Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect in to receive the signals.
- Please check if the ambient temperature is too high.
- Please check if the indication signals source is in the detection field.

- Please check the installation height corresponds to the height required in the instruction.

- Please check if the moving orientation is correct.

- The sensor can't shut off the load automatically:

- If there are continual signals in the detection fields.
- If the time delay is set to the maximum position.
- If the power corresponds to the instruction.



**BG** - Осветителното тяло трябва да бъде монтирано и въведено в експлоатация единствено от специалист с подходящо електротехническо образование. Преди свързването му към захранващата клема първо се уверете, че няма наранена или липсваща изолация по захранващите проводници. Цветният код на кабелите е черен или кафяв (L) - фазов проводник, син N нулев проводник и жълто-зелен - защитен (зануляващ) проводник - при тела защитени срещу поражение от електрически ток клас 1. Видът на източника на напрежение, както и останалите технически характеристики са посочени в таблица. **EN** - The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class 1: green-yellow =protecting conductor. Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! **D** - Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird. Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N)=Nulleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutz klasse 1.: grün - gelb = Schutzleiter.

**CZ** - Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba. Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel. Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zele- ná- žlutá = ochranný (uzemnění) vodič. **SLO** - Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník! Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia. Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = lazový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I. triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič. **PL** - Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę! Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty = przewód ochronny. **HU** - A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos ká-belt. A vezetékek színjelöléseit a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és 1. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga védővezető. **SK** - Montiranje in stavljanje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak! Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujte električnega kabela. Barvna zaznamovanja vod so naslednja: črna ali rjava (L) = fazni vod, modra (N) = neutralni vod, in v primeru svetilke za zaščito pred dotikom: zeleno- rumena = zaščitni vod. **BiH** - Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba! Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštetite električni kabel. Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)=faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa 1. stepnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. **SRB** - Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Prilikom montaže lampe pazite da ne oštetite kabel. Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)=faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa 1 stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. **RO** - Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorizați cablurile electrice. Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea. **GR** - Η τοποθέτηση και οι ρυθμίσεις πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό. Στην τοποθέτηση πρέπει να προσέξετε να μην προκαλέσετε φθορές στο καλώδιο. Το χρώμα των καλωδίων είναι ως εξής: μαύρο ή καφέ (L) = φάση, μπλε (N) = ουδέτερο, και σε περίπτωση φωτιστικών με προστασία ηλεκτροπλήξιας κλάσης 1: κίτρινο-πράσινο = καλώδιο προστασίας.



3+0  
standard  
+extended



YEAR TOTAL  
WARRANTY